

MACEDONIAN / MACEDONIEN / MACEDONIO A1

Higher Level / Niveau Supérieur (Option Forte) / Nivel Superior

Thursday 13 May 1999 (afternoon)/Jeudi 13 mai 1999 (après-midi)/Jueves 13 de mayo de 1999 (tarde)

Paper / Épreuve / Prueba 1

4h

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

Do NOT open this examination paper until instructed to do so.

This paper consists of two sections, Section A and Section B.

Answer BOTH Section A AND Section B.

Section A: Write a commentary on ONE passage.

Section B: Answer ONE essay question. Refer mainly to works studied in Part 3 (Groups of Works); references to other works are permissible but must not form the main body of your answer.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

NE PAS OUVRIR cette épreuve avant d'y être autorisé.

Cette épreuve comporte deux sections, la Section A et la Section B.

Répondre ET à la Section A ET à la Section B.

Section A: Écrire un commentaire sur UN passage.

Section B: Traiter UN sujet de composition. Se référer principalement aux œuvres étudiées dans la troisième partie (Groupes d'œuvres); les références à d'autres œuvres sont permises mais ne doivent pas constituer l'essentiel de la réponse.

INSTRUCCIONES PARA LOS CANDIDATOS

NO ABRA esta prueba hasta que se lo autoricen.

En esta prueba hay dos secciones: la Sección A y la Sección B.

Conteste las dos secciones, A y B.

Sección A: Escriba un comentario sobre UNO de los fragmentos.

Sección B: Elija UN tema de redacción. Su respuesta debe centrarse principalmente en las obras estudiadas para la Parte 3 (Grupos de obras); se permiten referencias a otras obras siempre que no formen la parte principal de la respuesta.

A

Коментирајте еден од следниве извадоци:

1(a)

Грев

Жената со смешна кревања на колениците одеше низ неразгазениот снег во паркот. Чекореше право кон мене со насочена сигурност небаре препознала пријател. Имаше кафена бунда, ни куса, ни долга, која ги правеше уште посмешни нејзините чекори: несигурни како да гази вода чие дно може ненајдено да се одрони. А решителна, со напред
5 подадена глава која трогателно се обидуваше да го смали растојанието.

Застана пред мене. Потполно непозната. Со олеснителна воздушка. Поради стапнувањето на разгазената патека? Со чудно избраздени образи. Гологлава. Со две брчки што ги издолжуваат очите.

10 По извинувањето што го насмевна моето вслушано лице пелтечаво зборуваше. Очите патетично и се стеснија до влажни пукнатинки кога пред возаишката побара петнаесет илјада динари. И недостасуваат. За да ја однесе болната ќерка од болницата дома.

Не размислувам ништо. Загледана во нејзините за миг стегнати клепки. Таа лаже.

"Јас и друпат сум Ве сретнала," велам зачекорувајќи.

Таа одмавнува со раката. Ги отвора очите. Полни празнина.

15 Но, веќе одминувам.

По неколку чекори тилот ми се вжарува и потни капки ми го скокоткаат 'рбетот кога ќе се присетам на нејзината бунда.

Излитена. Оодалеку ги лаже кусогледите дека не е вештачка.

20 Се штрекнувам. Секавично ме свртува наназад мислата дека заплетана немаше ниту една петлица.

Гледам долж улицата.

Стрчувам наназад за да се уверам дека никаде не можела без трага да исчезне. Во непрегледната белина на снегот. Помислувам на оптичка измама.

Со исушено грло ги чувствувам иглите со кои беше заплетана.

25 Многу ноќи бессано размислувам како да се откупам. Боли. Неиздржливо. Успевам да заспијам само по мислата дека има тука некоја нечиста сила! Бидејќи - каде одлета, каде се стопи таа темна силуета во белината на снегот...

Се оправдувам со изморената мисла дека тоа е искушение од поинаков вид.

"Грев" од Јадранка Владова

Воден Знак, 1990

1(b)

Видлива песна на невидливата молња

- Очите знаат
од каква градба е небото
Небото знае каков поглед прима
а каква градба ќе се вгради
5 во темелите знаат рацете
- Од каква грмушка на звукот
каков глас ќе чуе увото
Телото за љубов што се буди
само тоа најарно знае
- 10 Во сонот друг часовник
на времето работи
како и љубовта
меѓу броеви и бранови
што се шири
- 15 Бојата на плодот
ја раѓаат внатрешни настани
- Има часови
во големите пространства
кога пеам
- 20 видлива песна на невидлива молња.

Зрна молњи и клучеви, од Радован Павловски, 1989

B

Напишете есеј на ЕДНА од следниве теми. Вашиот одговор треба да се заснова на барем две од проучените дела наведени во Третиот дел. Дозволено е споменување и на други дела но тие никако не смеат да ја чинат суштината на вашиот одговор.

2. "Комедијата и трагедијата заемно се заплеткуваат и отплеткуваат во човечкиот живот." Дали Вие се согласувате со овој став, врз база на ликовите во делата што сте ги проучиле?
3. "Во секој роман, ликовите и нивните меѓусебни односи се поважни од содржината." Колку Вие се сложувате со овој став?
4. Испитајте го претставувањето и значењето на судирот во делата кои сте ги изучувале.
5. Споредете ја претставата и улогата на осамениците лица (на пример странци, нечленови, прогонети, нон-конформисти) во делата што сте ги проучиле.
6. Определете го и дискутирајте концептот на јунаштвото во делата што сте ги проучиле. На кој начин авторите го изразуваат чувството на јунаштво во нивните дела?